

**[Carta a LaFollette. Algunas precisiones] (Estados Unidos de Europa, Smirnov Boguslavsky Zinóviev Kámenev Turkul GPU Tarov)**  
**León Trotsky**  
**30 de enero de 1938**

(Versión al castellano desde “[Quelques précisions]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 16, enero – marzo de 1938, Institut Léon Trotsky, París, 1983, páginas 128-130. Carta a S. LaFollette, Houghton Library (8766). Suzanne LaFollette (1893-1983), periodista liberal, miembro del comité de defensa, había desempeñado con pasión la secretaría de la comisión de investigación y seguía pidiendo precisiones a Trotsky.)

Estimada señorita LaFollette,

1) Mi ensayo sobre los Estados Unidos de Europa se publicó por primera vez en el pequeño diario ruso *Nache Slovo* (Nuestra Palabra) en París, en una serie de artículos entre 1915 y 1916. En 1917, esta serie se elaboró en forma de folleto. El folleto se reeditó en mis obras, volumen III, parte I, partir de la página 70. La nota 74 sobre este folleto dice: “El folleto, *Programa de Paz*, es una recopilación de artículos publicados por L. D. Trotsky en *Nache Slovo* en 1915 y 1916”<sup>1</sup>.

No sé desde qué punto de vista le interesa el asunto. En cualquier caso, puedo mencionar que, en mi calidad de comisario del pueblo para asuntos exteriores, expresé la idea de los Estados Unidos Socialistas de Europa a John Reed<sup>2</sup>. Mi conversación con él se puede encontrar en su famoso libro. Nadie en el partido en aquella época se oponía al programa de Estados Unidos socialistas o soviéticos de Europa. En 1923, este lema fue adoptado oficialmente por el buró político del partido y el comité ejecutivo de la Comintern. Esto puede demostrarse sin dificultad, si es necesario. La lucha contra este lema ha comenzado más tarde, más o menos al mismo tiempo que la defensa de la idea del socialismo en un solo país.

2) Mis comentarios sobre la capitulación de Smirnov y Boguslavsky se publicaron en el *Biulleten Oppositsii* ruso número 7, noviembre-diciembre de 1929, páginas 10, 11 y 12, bajo el título: “Sobre el socialismo en un solo país y la postración ideológica”<sup>3</sup>.

3) Lamentablemente, no puedo facilitarle la fuente rusa de la declaración de Zinóviev y Kámenev a la que se hace referencia en la página 113 del informe de la comisión preliminar. He aquí la historia de este importante episodio: el 31 de octubre de 1931, el periódico estalinista alemán *Die Rote Fahne* publicó un comunicado semioficial sobre la preparación de un acto terrorista contra mí por parte del general ruso blanco Turkul<sup>4</sup>. En aquellos momentos yo me encontraba en Turquía. La base principal de Turkul se encontraba en la península balcánica (Bulgaria, Yugoslavia). Estaba claro que la GPU

---

<sup>1</sup> *Programa de paz*, en nuestras *Obras Escogidas de León Trotsky en español (OELT-EIS) (Libros, folletos, panfletos, recopilaciones y otros materiales)*, el texto sobre los Estados Unidos de Europa: páginas 11-14.

<sup>2</sup> John Reed (1887-1920), antiguo estudiante de Harvard, periodista, había trabajado para *The Masses* y había realizado reportajes sensacionales sobre la revolución mexicana (*México insurgente*) y las huelgas de la IWW. De Rusia trajo su famoso libro *Diez días que estremecieron al mundo*, colaboró en el nacimiento del movimiento comunista en Estados Unidos y murió de tifus en Moscú en 1920.

<sup>3</sup> “Sobre el socialismo en un solo país y la postración ideológica”, en esta misma serie de nuestras EIS. Sobre la capitulación de Smirnov y Boguslavsky, véase *Cahiers Léon Trotsky* número 6, 1981, páginas 2 y 87-89.

<sup>4</sup> Anton V. Turkul (1892-1957), oficial del ejército zarista y posteriormente del ejército de Wrangel, había creado una organización clandestina ruso-blanca con objetivos terroristas. Según los documentos de A. Orlov, era miembro de la misma GPU.

estaba preparando a través de *Die Rote Fahne* una coartada para sí misma. Las organizaciones de la Oposición en diferentes países iniciaron inmediatamente una campaña contra Stalin y la GPU, que me mantenían en Turquía bajo la amenaza del peligro de Turkul y otros guardias blancos. La Oposición publicó panfletos, intentó ser recibida en las embajadas soviéticas, etc. (esta campaña se reflejó sin duda en *The Militant*). En relación con esta campaña, escribí al buró político de Moscú una carta fechada el 4 de enero de 1932<sup>5</sup> sobre los crímenes políticos de Stalin en China, Alemania y otros lugares, en la que afirmaba que Stalin intentaría exterminar físicamente a sus oponentes. Cité a Zinóviev y Kámenev, quienes me habían informado, tras su ruptura con Stalin en 1926, que en 1924-1925 Stalin ya pensaba en mi asesinato. Abandonó esta idea, demasiado peligrosa en aquella época. “Si Stalin obligara a Zinóviev y Kámenev a escribir una repudiación de su antiguo testimonio, continué, nadie les creería”. No publiqué mi carta porque en enero de 1932 tales revelaciones me parecían demasiado comprometedoras para el Partido Bolchevique en la Unión Soviética. Envié esta carta, a modo de advertencia, solo al buró político, con la mención “absolutamente secreto”. Por su parte, el buró político no podía evaluar hasta dónde había llegado yo en mis revelaciones. A través de la Comintern, hizo circular en Francia una carta con el ritual “desmentido” de Zinóviev-Kámenev citado por el Sr. Goldman<sup>6</sup> durante las audiencias. Con el fin de preparar a su aparato para posibles revelaciones y acusaciones por parte de mis amigos franceses, el comité central del partido estalinista francés envió este desmentido a los secretarios locales. En aquella época, teníamos algunos amigos en el aparato estalinista en Francia y de ellos recibí una o dos copias de esta carta, en francés, naturalmente. Esa fue la verdadera fuente de nuestra información.

No sé si necesita la carta mencionada y citada anteriormente, de 4 de enero de 1932. Por supuesto, si es necesario, se puede mostrar una copia al Sr. y la Sra. Rühle. La carta termina así: “En varios países, a cargo de personas de confianza, queda depositada una cantidad limitada pero suficiente de copias de este documento. ¡Están advertidos de antemano!”

4) El verdadero nombre del Sr. Tarov es Arben A. Davtian<sup>7</sup>. Es de origen armenio, del Cáucaso. Adjunto una carta original escrita por él el 4 de agosto de 1935 y enviada desde Persia a París tras su fuga de la deportación. Esta carta puede añadirse, como documento original, a las piezas de la comisión.

Confío en que esta información sea suficiente. Cuando llegue aquí el proyecto final del informe, lo leeremos con toda la atención necesaria, pero espero que también se lo entreguen al Sr. J(an) F[rankel], que conoce algunos hechos, fechas, nombres, etc., mejor que cualquiera de nosotros aquí.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>5</sup> “Carta al Politburó. Absolutamente secreto. Al Politburó del Partido Comunista de la Unión Soviética (B). Al presidium de la Comisión Central de Control”, en esta misma serie de nuestras EIS.

<sup>6</sup> Albert Goldman (1897-1960), abogado defensor de causas obreras, había sido el abogado de Trotsky ante la Comisión Dewey.

<sup>7</sup> Arven A. Davtian (1898-1944), antiguo oficial del Ejército Rojo, miembro de la Oposición de Izquierda, expulsado en 1927, fue encarcelado y deportado, y se fugó de la URSS en 1935. Prestó testimonio ante la comisión de investigación.